

Tres Héroes Caninos en la lista de "Perros que Cambiaron al Mundo"

Axle, Eggroll y Piper son tres perros con un talento especial: Ellos sirven y asisten a personas con impedimentos físicos y casos de urgencia

AXLE: EL PERRO DE TODOS LOS OFICIOS

El perro de terapia Axle da amor incondicional y ayuda a todos que encuentra. Ya sea que esté ayudando a niños a practicar lectura, ayudando a enfermos o discapacitados, o encontrando a los vecinos en la calle, él y su dueño Tom Meli visitan hospitales, escuelas y eventos para compartir el interminable suministro de amor de Axle. Las principales habilidades de Axle incluyen

Confortar y calmar a las personas con epilepsia

Ayudar a niños a mejorar su lectura

Levantar los ánimos de las personas mayores en los centros comunitarios.

EGGROLL: EL PERRO QUE PUEDE LLAMAR AL 911

Ya sea que esté ayudando su mejor amiga Elizabeth a que pueda vivir sola, pidiendo ayuda cuando se necesita, o solicitando medicinas cuando ella empieza a experimentar un ataque epiléptico, Eggroll es el compañero definitivo. Las habilidades de Eggroll incluyen:

Confortar y proteger a Elizabeth, una joven que padece de epilepsia.

Abrir puertas (incluyendo la puerta del refrigerador)

Usar un sistema especial para pedir ayuda durante una emergencia médica.

PIPER: EL PERRO AUDAZ DE GRANERRO

No solo Piper ayuda a su dueña Katrina Miller



Eggroll cuidando a su dueña, Elizabeth.

cuando ella está sufriendo un ataque epiléptico, sino que también ayuda a niños con necesidades especiales. Kaitlin es la dueña de un establo y tiene clases para niños con autismo, convulsiones, y problemas de movimiento. Piper es una parte importante del equipo de enseñanza, y ayuda a los niños a sentirse seguros y cómodos durante sus clases. Las habilidades de Piper incluyen:

Consolar a Kaitlin cuando ella está sufriendo convulsiones

Abrir puertas y buscar ayuda si Kaitlin lo necesita

Consolar y alentar a los niños con necesidades especiales durante las clases de equitación.

El ingenio de Axle, Eggroll y Piper no es un accidente. Ellos son graduados de la escuela de Canine Assistants que entrena a perros de servicio de alto funcionamiento para ser los

colocado más de 200 perros con individuos en los Estados Unidos. Los perros hacen tanto por nosotros, dándonos consuelo y amor todos los días. En el caso de los "Perros que Cambian al Mundo", estos perros-héroes ayudan a la gente a vivir vidas más completas yendo más allá de su deber para ayudarles a navegar por el mundo. Por eso que Milk-Bone se ha asociado con Canine Assistants para hacer más por los perros y honrar a algunos de estos caninos excepcionalmente trabajadores en todo el país.

Axle, Eggroll y Piper son tres de los 15 perros escogidos por Milk-Bone después de una búsqueda a nivel nacional para descubrir a los héroes de cuatro patas que han hecho un impacto extraordinario en las vidas de las personas que aman y las comunidades que los necesitan.



Axle un verdadero héroe, listo

Lo qué debe saber sobre el cáncer colorrectal

El año pasado, en los Estados Unidos, se diagnosticó a más de 136,000 personas con cáncer colorrectal, y más de 50,000 murieron a causa de esta enfermedad, según el Instituto Nacional del Cáncer. El cáncer colorrectal es la segunda causa de muerte relacionada con el cáncer en los Estados Unidos, y algunos grupos presentan una mayor predisposición a padecerlo que otros. El número de víctimas de esta enfermedad entre las minorías es particularmente alto, según la Dra. Jonca Bull, directora de la Oficina de Salud de las Minorías de la FDA. Las muertes a causa de esta enfermedad son mucho más frecuentes en poblaciones con acceso limitado a exámenes de detección y tratamiento temprano, entre ellas, los afroamericanos, los hispanos, los indígenas estadounidenses y los nativos de Alaska. Pero hay una forma de afrontar esta amenaza, agregó: "La

detección temprana, las referencias médicas y el tratamiento pueden reducir de forma significativa las disparidades en las muertes por cáncer colorrectal".

Los exámenes de detección salvan vidas

El cáncer colorrectal en general comienza a partir de pólipos u otros crecimientos precancerosos en el recto o el colon (intestino grueso). Las personas con crecimientos precancerosos o signos de cáncer colorrectal no siempre presentan síntomas. Por este motivo son importantes los exámenes de detección.

Su riesgo de padecer cáncer colorrectal aumenta si:

- Fuma
- Tiene antecedentes de enfermedad inflamatoria intestinal, colitis ulcerosa o enfermedad de Crohn
- Tiene antecedentes familiares de cáncer colorrectal
- Tiene antecedentes personales de cáncer colorrectal o pólipos de

colon.

- Tiene ciertos síndromes genéticos (por ejemplo, Lynch o PAF)
- Tiene diabetes

También debería consultar con su médico si presenta cualquiera de los siguientes síntomas, si bien no son necesariamente indicadores de cáncer colorrectal:

- Cambio en los hábitos intestinales (por ejemplo, diarrea, estreñimiento, sensación de que el intestino no se vacía completamente)
- Sangre clara u oscura en las heces
- Heces más delgadas de lo habitual
- Dolores frecuentes por gases, distensión abdominal, sensación de llenura o cólicos
- Pérdida de peso sin motivo conocido
- Sensación de cansancio
- Vómitos

¿Cuándo y cómo debo hacerme pruebas de detección?

Usted debería comenzar a hacerse pruebas de detección a partir de los

50 años si es una persona con riesgo promedio de desarrollar cáncer colorrectal. Sin embargo, algunas personas con mayor riesgo de padecer cáncer colorrectal pueden requerir exámenes antes y, para algunos, puede ser necesario hacerse exámenes con mayor frecuencia. Converse con su médico sobre la estrategia más adecuada para usted. Aquí le presentamos varias opciones:

- Colonoscopia: el médico usa un tubo delgado con una luz y un lente para mirar dentro del recto y el colon en busca de tumores, otros tejidos anormales o cáncer para examinarlos. Tendrá que prepararse para el examen y lo sedarán durante la intervención.
- Examen de rutina: cada 10 años.
- Sigmoidoscopia flexible: el médico usa un tubo delgado con una luz y un lente para mirar dentro del recto y el tercio inferior del colon en busca de tumores, otros

SECCION PROFESIONAL

ABOGADOS

JULIO SANCHEZ

Abogado

- Accidentes de Automóvil
 - Caidas por negligencia de otro
 - Accidentes de Trabajo
 - Muerte por Negligencia (wrongful death)
 - Caos de Incapacidad al Seguro Social
- 425 Elmora Ave., Elizabeth
(908) 355-0666

MEDICOS

DR. PEDRO GUTIERREZ

CIRUJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

QUIROPRACTICOS



THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave., Harrison (973)482-1600

1-888-4-AYUDATE
(888) 429-8328

DR. ERNESTO MARTICORENA

DR. SOKRATIS DRAGONAS

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION

560 Newark Ave. Elizabeth, NJ
(908) 355-3358

ACUPUNTURISTA

DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, cuello, dolor de cabeza, "stress", insomnio, ansiedad, y su salud.

Elizabeth Rehabilitation

560 Newark Ave., Elizabeth, N.J. Tel. 908-355-3358

Noticias útiles de AARP: AARP lanza "Misión: Prevenir Estafas" con eventos en comunidades por todo el país

Por: Julie Marte, Directora Asociada de AARP Nueva Jersey

La Red contra el Fraude, de AARP, comparte con los consumidores de todo el país sus esfuerzos para luchar contra el fraude en "Misión: Prevenir Estafas" —una serie de eventos de un mes de duración en comunidades por todo el país— donde las organizaciones estatales de AARP patrocinan más de 150 eventos gratuitos locales en casi todos los estados y el Distrito de Columbia, del viernes, 14 de abril al martes, 16 de mayo del 2017.

Los eventos incluyen: eventos de trituración de documentos, programas educativos sobre el fraude —conocidos como "scam jams"—, presentaciones de la Red contra el Fraude, tele-sesiones y sesiones de llamadas de un banco telefónico a consumido-

res para advertirlos sobre las últimas estafas. Los consumidores pueden encontrar su evento local más cercano en www.aarp.org/OperationStopScams (en inglés).

"Muchas personas en Estados Unidos se deshacen de sus documentos financieros obsoletos al final de la temporada de impuestos en abril. Nuestros eventos de trituración de documentos, en docenas de comunidades, ofrecen una manera conveniente y segura para que las personas destruyan estos documentos confidenciales", dijo Nancy LeMond, directora de Activismo Legislativo y Compromiso, de AARP. "Abril también nos trae la Money Smart Week con actividades de concientización sobre finanzas personales, por lo que nos complace hacer nuestra parte con eventos para enseñarles a los consumidores a evitar exitosamente el fraude y las estafas".

La Money Smart Week, del 22 al 29 de abril, es una colaboración entre miles de organizaciones alrededor de

Estados Unidos que ofrecen programas, clases y actividades de educación financiera.

Los eventos de "Misión: Prevenir Estafas", de AARP Nueva Jersey ofrecerá 3 eventos de trituración de documentos. Visite Facebook.com/AARPNuevaJersey para localizar más información sobre estos eventos.

La Red contra el Fraude, de AARP, se lanzó en el 2013 como un recurso gratuito para personas de todas las edades. El sitio web provee información sobre fraude y estafas, consejos de expertos sobre la prevención, un mapa de rastreo de estafas interactivo, cuestionarios divertidos y educativos y presentaciones de video a cargo de Frank Abagnale, embajador de la Red contra el Fraude. Los usuarios pueden inscribirse para recibir alertas de vigilancia por correo electrónico, que incluyen información sobre los fraudes más recientes. Visite www.aarp.org/contrafraude para más información. Veá página 32 esta edición.

MURGADO & CARROLL, Esqs. Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN
DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL
ACCIDENTES DE TRABAJO**

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue

Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

